



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**CES VOIGUE (RNA 102117)**

**DSI-2023-1094-X-RCA**

Fecha creación: 06/12/2023

	Nombre	Firma
Aprobado	Verónica González	A circular seal with the text 'DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN' around the perimeter and 'SMA' in the center.
Elaborado	María Inés Muñoz	

## 1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de examen de la información realizado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a la Unidad Fiscalizable CES VOIGUE (RNA 102117) asociada a la(s) Resolución(es) de Calificación Ambiental RCA 271/2013-X “MODIFICACION DE PROYECTO TECNICO DE ACUICULTURA CENTRO DE CULTIVOS DE SALMONIDOS SECTOR PUERTO VOIGUE ISLA CHENIAO CODIGO DE CENTRO 102117 X REGION.”, perteneciente al titular CERMAQ CHILE S.A., localizada en la comuna de Quemchi, Región de los Lagos.

En particular, la actividad consistió en evaluar el estado de cumplimiento de la producción del Centro de Engorda de Salmones (CES) desde el año 2021 a la fecha, respecto de los límites de producción<sup>1</sup> máxima (toneladas de biomasa por ciclo) autorizados en su RCA y respectivo proyecto técnico. Los ciclos productivos evaluados en este informe corresponden a ciclos cerrados que no han sido previamente analizados en otros Informes de Fiscalización emitidos por esta Superintendencia, lo que no obsta la emisión de otros Informes de Fiscalización respecto a ciclos no comprendidos en el presente informe.

El procedimiento de evaluación corresponde a un análisis automatizado de la información de mortalidad declarada por el titular a través del Sistema de Información para la Fiscalización de Acuicultura (SIFA) y los datos de cosecha reportados por las plantas de proceso al Sistema de Trazabilidad, ambos sistemas pertenecientes al Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (Sernapesca). La evaluación ha sido desarrollada por el Departamento de Seguimiento e Información Ambiental de la Superintendencia del Medio Ambiente.

Respecto de la actividad de fiscalización desarrollada, esta Superintendencia logró verificar que durante los ciclos de operación evaluados: (1) 05/04/2021 al 28/08/2022, no se detectaron hallazgos vinculados a la superación de la producción máxima autorizada.

---

<sup>1</sup> Art 2, letra n) RAMA. Producción: resultado de la suma de todos los egresos, expresados en toneladas, kilos o unidades, y del remanente existente en un centro de cultivo en un período determinado. En el caso de las pisciculturas se entenderá por producción el resultado de la suma de todos los egresos, expresados en toneladas, kilos o unidades, descontados los ingresos de ejemplares efectuados en el mismo período.

## 2 IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA

ANTECEDENTES GENERALES	
Unidad Fiscalizable (UF):	CES VOIGUE (RNA 102117)
Comuna:	Quemchi
Región:	Región de los Lagos
Titular:	CERMAQ CHILE S.A.
RUT:	79784980-4
Registro Nacional de Acuicultura (RNA):	102117
Categoría del Centro	Categoría 3
Agrupación de Concesiones de Salmónidos (ACS)	8
Instrumento (s) de carácter ambiental asociado(s) (ICA)	RCA 271/2013-X
Estado Unidad Fiscalizable	En fase de operación
Período de análisis	(1) 05/04/2021 al 28/08/2022

### 3 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

Motivo de la Actividad de Fiscalización:	Programa de RCA
Materia Específica Objeto de la Fiscalización:	Producción Máxima Autorizada.

#### 3.1 Ubicación de la actividad

La Unidad Fiscalizable CES VOIGUE (RNA 102117) se ubica en Puerto Voigue, Isla Cheniao, en la comuna de Quemchi, Región de los Lagos y se encuentra definida por las siguientes coordenadas (WGS84):

**vértice 1:** S 42°18'2.6100, W 73°12'17.8400

**vértice 2:** S 42°18'1.1600, W 73°11'51.7100

**vértice 3:** S 42°18'9.5400, W 73°11'32.4600

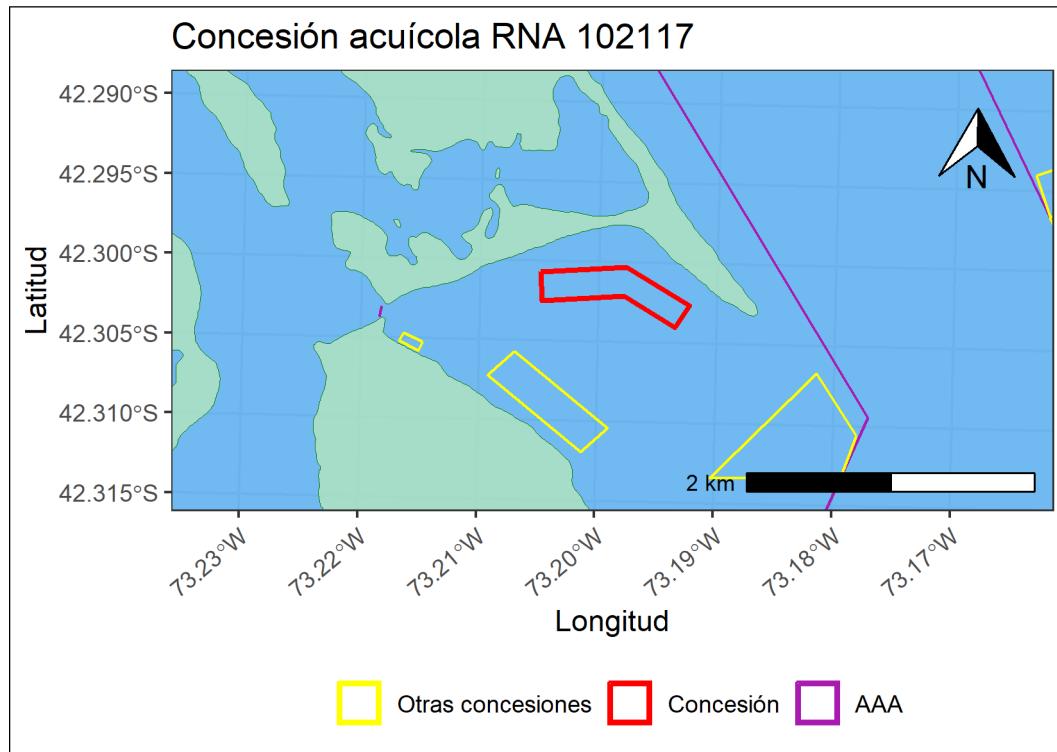
**vértice 4:** S 42°18'14.4100, W 73°11'36.6300

**vértice 5:** S 42°18'7.6900, W 73°11'52.2300

**vértice 6:** S 42°18'9.0700, W 73°12'17.1900

En la Figura 1, se presenta un plano de ubicación de la actividad fiscalizada.

Figura 1. Ubicación UF CES VOIGUE (RNA 102117)



Fuente: Elaboración propia en base a concesiones de la Subsecretaría de Pesca y Acuicultura (Subpesca).

### 3.2 Instrumentos de carácter ambiental fiscalizados

<b>Instrumentos de Carácter Ambiental asociados a la Unidad Fiscalizable</b>	
RCA 271/2013-X	MODIFICACION DE PROYECTO TECNICO DE ACUICULTURA CENTRO DE CULTIVOS DE SALMONIDOS SECTOR PUERTO VOIGUE ISLA CHENIAO CODIGO DE CENTRO 102117 X REGION.
D.S. MINECON N°320/2001	REGLAMENTO AMBIENTAL PARA LA ACUICULTURA Art. 15 (...) El titular de un centro de cultivo no podrá superar los niveles de producción aprobados en la resolución de calificación ambiental. (...)

## 4 ACTIVIDADES DE FISCALIZACIÓN REALIZADAS Y RESULTADOS

### 4.1 Hechos constatados

Para el cálculo de la producción se consideran los reportes semanales de mortalidad informados para cada unidad fiscalizable por el titular en la plataforma SIFA, además de las cosechas reportadas mediante el Sistema de Trazabilidad (toneladas recibidas por planta de proceso)<sup>2</sup>.

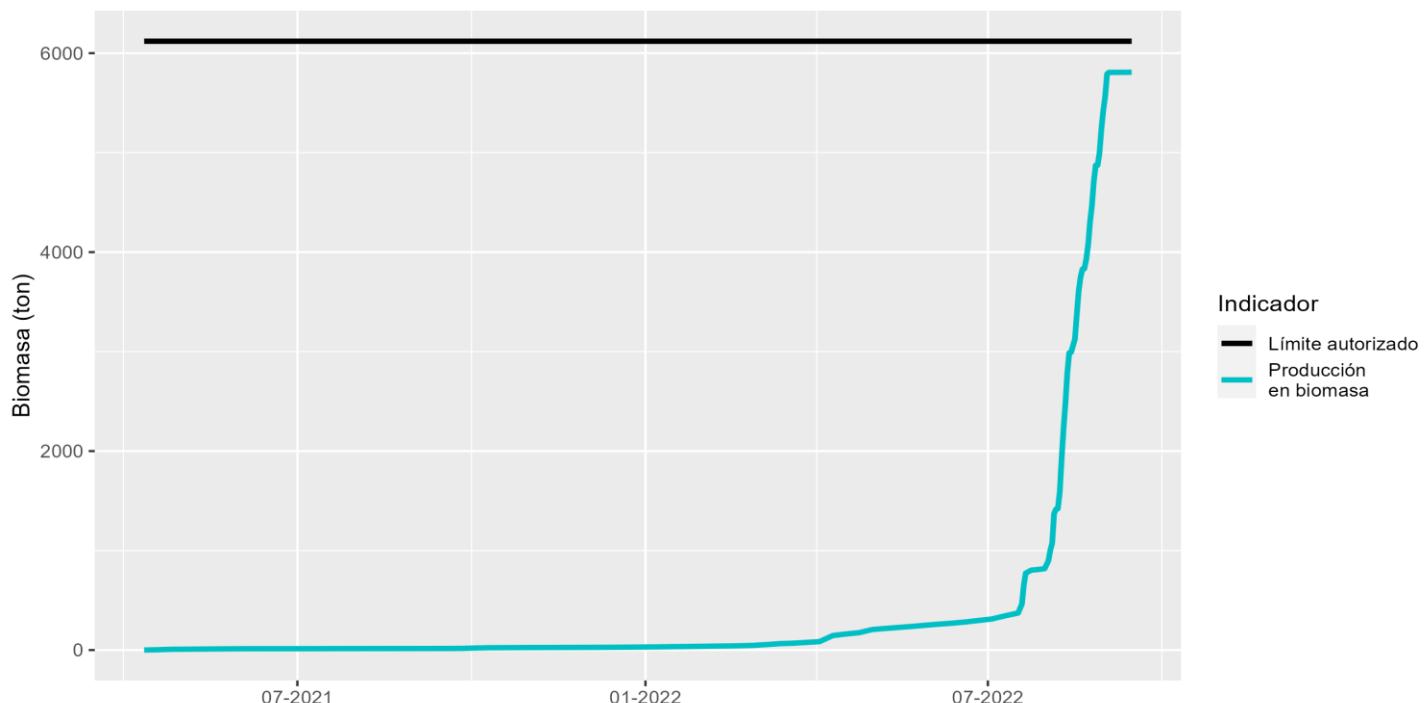
La producción autorizada para el CES es de 6120 toneladas de acuerdo a su(s) Resolución(es) de Calificación Ambiental 271/2013-X. Las producciones obtenidas en el centro durante los ciclos productivos fueron los siguientes:

Inicio y fin del ciclo	Límite autorizado (ton)	Biomasa cosechada (ton)	Mortalidad total en biomasa (ton)	Producción en biomasa (ton)*	Superación (ton)	Superación (%)
05/04/2021 al 28/08/2022	6.120,00	5.389,66	418,47	5.808,14	0,00	0,00

\*Producción corresponde a la suma de todos los egresos de la concesión, esto es, la cosecha recibida por la planta de procesos y mortalidad agregada para el ciclo respectivo (Según los términos del art. 2 letra n del D.S 320/2001);

**Figura 2. Producción de CES VOIGUE (RNA 102117) en todos los ciclos analizados**

Producción de biomasa en centro RNA 102117



<sup>2</sup> Es importante indicar que los datos de producción utilizados pueden estar sujetos a regularizaciones posteriores en los términos del Reglamento para la entrega de información a Sernapesca, contenido en el D.S. 129/2013 (MINECON).

## 5 CONCLUSIONES

Del análisis de los antecedentes descritos, esta Superintendencia logró verificar que, durante los períodos evaluados, la Unidad Fiscalizable CES VOIGUE (RNA 102117) no superó la producción máxima autorizada en uno o más ciclos de operación por sobre lo permitido en la(s) RCA 271/2013-X.

Los resultados aquí presentados no obstan a que en el futuro se realicen nuevos procedimientos o se evalúe la producción del CES utilizando otros métodos de fiscalización ambiental, y no lo exime de ninguna clase de responsabilidad que pudiese contraer por cualquier hallazgo respecto del instrumento que lo regula, que se produzca con anterioridad o simultaneidad a la fecha en que se efectuó la actividad de fiscalización ambiental, y no hubiera sido directamente percibido y/o constatado en la misma en el presente informe.

Se recuerda que el titular debe mantener constantemente controlados y monitoreados los compromisos y variables ambientales relevantes vinculados con la operación de su proyecto.

## 6 ANEXOS

**Tabla de datos de mortalidad y biomasa cosechada, reportados en SIFA y Sistema de Trazabilidad (todos los datos).**

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
05/04/2021 al 28/08/2022	11/04/2021	0,53	
05/04/2021 al 28/08/2022	18/04/2021	3,20	
05/04/2021 al 28/08/2022	25/04/2021	7,57	
05/04/2021 al 28/08/2022	02/05/2021	8,56	
05/04/2021 al 28/08/2022	09/05/2021	9,68	
05/04/2021 al 28/08/2022	16/05/2021	10,85	
05/04/2021 al 28/08/2022	23/05/2021	12,05	
05/04/2021 al 28/08/2022	30/05/2021	12,95	
05/04/2021 al 28/08/2022	06/06/2021	13,58	
05/04/2021 al 28/08/2022	27/06/2021	13,76	
05/04/2021 al 28/08/2022	04/07/2021	13,90	
05/04/2021 al 28/08/2022	11/07/2021	13,99	
05/04/2021 al 28/08/2022	18/07/2021	14,55	
05/04/2021 al 28/08/2022	25/07/2021	14,72	
05/04/2021 al 28/08/2022	01/08/2021	14,85	
05/04/2021 al 28/08/2022	08/08/2021	14,99	
05/04/2021 al 28/08/2022	15/08/2021	15,09	
05/04/2021 al 28/08/2022	22/08/2021	15,22	
05/04/2021 al 28/08/2022	29/08/2021	15,33	
05/04/2021 al 28/08/2022	05/09/2021	15,46	
05/04/2021 al 28/08/2022	12/09/2021	15,58	
05/04/2021 al 28/08/2022	19/09/2021	15,78	
05/04/2021 al 28/08/2022	26/09/2021	16,71	
05/04/2021 al 28/08/2022	03/10/2021	20,47	
05/04/2021 al 28/08/2022	10/10/2021	23,28	
05/04/2021 al 28/08/2022	17/10/2021	24,19	
05/04/2021 al 28/08/2022	24/10/2021	24,69	
05/04/2021 al 28/08/2022	31/10/2021	25,27	
05/04/2021 al 28/08/2022	07/11/2021	25,57	
05/04/2021 al 28/08/2022	14/11/2021	26,01	
05/04/2021 al 28/08/2022	21/11/2021	26,36	
05/04/2021 al 28/08/2022	28/11/2021	26,71	
05/04/2021 al 28/08/2022	05/12/2021	27,17	
05/04/2021 al 28/08/2022	12/12/2021	27,80	
05/04/2021 al 28/08/2022	19/12/2021	28,53	
05/04/2021 al 28/08/2022	26/12/2021	29,58	
05/04/2021 al 28/08/2022	02/01/2022	30,97	
05/04/2021 al 28/08/2022	09/01/2022	32,33	
05/04/2021 al 28/08/2022	16/01/2022	34,29	
05/04/2021 al 28/08/2022	23/01/2022	35,65	
05/04/2021 al 28/08/2022	30/01/2022	37,35	
05/04/2021 al 28/08/2022	06/02/2022	39,31	

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
05/04/2021 al 28/08/2022	13/02/2022	40,99	
05/04/2021 al 28/08/2022	20/02/2022	43,28	
05/04/2021 al 28/08/2022	27/02/2022	46,90	
05/04/2021 al 28/08/2022	06/03/2022	54,94	
05/04/2021 al 28/08/2022	13/03/2022	64,33	
05/04/2021 al 28/08/2022	20/03/2022	68,99	
05/04/2021 al 28/08/2022	27/03/2022	76,82	
05/04/2021 al 28/08/2022	03/04/2022	84,81	
05/04/2021 al 28/08/2022	10/04/2022	145,68	
05/04/2021 al 28/08/2022	17/04/2022	161,70	
05/04/2021 al 28/08/2022	24/04/2022	174,88	
05/04/2021 al 28/08/2022	01/05/2022	206,75	
05/04/2021 al 28/08/2022	08/05/2022	217,45	
05/04/2021 al 28/08/2022	15/05/2022	227,82	
05/04/2021 al 28/08/2022	22/05/2022	237,95	
05/04/2021 al 28/08/2022	29/05/2022	249,55	
05/04/2021 al 28/08/2022	05/06/2022	260,21	
05/04/2021 al 28/08/2022	12/06/2022	269,91	
05/04/2021 al 28/08/2022	19/06/2022	281,90	
05/04/2021 al 28/08/2022	26/06/2022	297,27	
05/04/2021 al 28/08/2022	03/07/2022	311,94	
05/04/2021 al 28/08/2022	10/07/2022	343,78	
05/04/2021 al 28/08/2022	17/07/2022	372,47	
05/04/2021 al 28/08/2022	19/07/2022	372,47	90,67
05/04/2021 al 28/08/2022	20/07/2022	372,47	190,58
05/04/2021 al 28/08/2022	21/07/2022	372,47	119,17
05/04/2021 al 28/08/2022	22/07/2022	372,47	10,56
05/04/2021 al 28/08/2022	24/07/2022	392,64	
05/04/2021 al 28/08/2022	27/07/2022	392,64	4,62
05/04/2021 al 28/08/2022	31/07/2022	402,54	
05/04/2021 al 28/08/2022	02/08/2022	402,54	79,80
05/04/2021 al 28/08/2022	03/08/2022	402,54	105,10
05/04/2021 al 28/08/2022	04/08/2022	402,54	71,89
05/04/2021 al 28/08/2022	05/08/2022	402,54	296,46
05/04/2021 al 28/08/2022	06/08/2022	402,54	44,25
05/04/2021 al 28/08/2022	07/08/2022	408,14	
05/04/2021 al 28/08/2022	08/08/2022	408,14	169,27
05/04/2021 al 28/08/2022	09/08/2022	408,14	335,29
05/04/2021 al 28/08/2022	10/08/2022	408,14	299,17
05/04/2021 al 28/08/2022	11/08/2022	408,14	255,99
05/04/2021 al 28/08/2022	12/08/2022	408,14	304,55
05/04/2021 al 28/08/2022	13/08/2022	408,14	201,53
05/04/2021 al 28/08/2022	14/08/2022	414,20	
05/04/2021 al 28/08/2022	16/08/2022	414,20	131,58
05/04/2021 al 28/08/2022	17/08/2022	414,20	244,62
05/04/2021 al 28/08/2022	18/08/2022	414,20	241,31
05/04/2021 al 28/08/2022	19/08/2022	414,20	137,29
05/04/2021 al 28/08/2022	20/08/2022	414,20	81,59
05/04/2021 al 28/08/2022	21/08/2022	417,77	
05/04/2021 al 28/08/2022	22/08/2022	417,77	92,89
05/04/2021 al 28/08/2022	23/08/2022	417,77	146,85
05/04/2021 al 28/08/2022	24/08/2022	417,77	227,63

<b>Inicio y fin del ciclo</b>	<b>Fecha</b>	<b>Mortalidad reportada (ton)</b>	<b>Cosecha reportada (ton)</b>
05/04/2021 al 28/08/2022	25/08/2022	417,77	168,52
05/04/2021 al 28/08/2022	26/08/2022	417,77	242,18
05/04/2021 al 28/08/2022	27/08/2022	417,77	161,39
05/04/2021 al 28/08/2022	28/08/2022	418,47	
05/04/2021 al 28/08/2022	29/08/2022	418,47	121,97
05/04/2021 al 28/08/2022	30/08/2022	418,47	241,21
05/04/2021 al 28/08/2022	31/08/2022	418,47	187,59
05/04/2021 al 28/08/2022	01/09/2022	418,47	137,49
05/04/2021 al 28/08/2022	02/09/2022	418,47	228,84
05/04/2021 al 28/08/2022	03/09/2022	418,47	16,09
05/04/2021 al 28/08/2022	15/09/2022	418,47	1,69